

A korábbi kötetek adataihoz lásd: *Szemiotikai szövegta-  
ni kutatás diszciplináris környezetéhez (II)*, *Acta Academiae Paedagogicae Szegediensis,  
Series Linguistica, Litteraria et Aesthetica*, JGYTF Kiadó, Szeged, 1997. 260-263; *Szemi-  
otikai szövegta-  
ni kutatás diszciplináris környezetéhez (III)*,  
*Acta Academiae Paedagogicae Szegediensis, Series Linguistica, Litteraria et Aesthetica*,  
JGYTF Kiadó, Szeged, 1998. 341-342 és *Szemiotikai szövegta-  
ni kutatás: té-  
mák, eredmények, feladatok (II)*, *Acta Academiae Paedagogicae Szegediensis, Series  
Linguistica, Litteraria et Aesthetica*, JGYTF Kiadó, Szeged, 1999. 402-403.

1999. 1. szám

KÖZGONDOLKODÁS. MARIÁN BÉLA: Befolyásolják-e a közvélemény-kutatások a vá-  
lasztási eredményeket? (3). MÉDIA. GÁLIK MIHÁLY: Marad vagy változik? A konver-  
gencia és az Internet hatása a médiapiac sajátosságaira (9). MÁDL ANDRÁS – SZABÓ DÁ-  
VID: A kormányok mennek, a média marad... Politikai erők médiahasználata a hírműso-  
rokban (19). M. TÓTH LÁSZLÓ: A közérdeklődést kiváltó események televíziós közve-  
títésének európai szabályozása (33). TERESTYÉNI TAMÁS: A magyarországi televíziós  
műsorkínálat változása a nyolcvanas évek közepétől a kilencvenes évek végéig (41). MŰ-  
HELY. KENDE ANNA – KONSZTANDINIDISZ DIANA – SZILASSY ESZTER: Tömegkommuni-  
káció a kisebbségek szolgálatában? Elemzés a magyarországi nemzeti és etnikai kisebb-  
ségek és média kapcsolatáról (63). KITEKINTÉS. TÖLGYESI JÁNOS: Egyetemek közötti  
együttműködés / oktatás és az Internet (89).

1999. 2. szám

KÖZGONDOLKODÁS. HORÁNYI ÖZSÉB: Gondolatok a nyilvánosságról és a közvéle-  
ményről Angelusz Róbert *Optikai csalódások* című könyve kapcsán (3). MÉDIA. ANGE-  
LUSZ RÓBERT – TARDOS RÓBERT: Útban az Internet-Galaxis felé? Tájékozás az új technikák  
hazai expanziójáról (33). TÖLGYESI JÁNOS: Broadcast Internet: új média? (45). VARGA  
BARBARA: Manuel Castells és a McLuhan-Galaxis halála (59). KOMMUNIKÁCIÓS KULTÚ-  
RA. A nyelv megmentői vagy árulói? (Györffy Miklós beszélgetése Kontra Miklóssal)  
(75). MŰHELY. KENDE ANNA – KONSZTANDINIDISZ DIANA – SZILASSY ESZTER: Asszimilá-  
ció és kisebbségi identitás (79). SZÉL JÚLIA: Társkereső hirdetések nő- és férfiképe (93).

1999. 3. szám

KÖZGONDOLKODÁS. ANGELUSZ RÓBERT: Egy optikai csalódásról – válasz Horányi  
Özsébnak (3). CSEPELI GYÖRGY: Konformitás és machiavellizmus (9). MÉDIA. CSÁSZI  
LAJOS: Katasztrófák médiareprezentációja (17). LÁSZLÓ MIKLÓS: Példa – kép: a tizené-  
ves korosztály értékválasztásai és a média (33). SZILÁDY SZILVIA: Erőszak és brutalitás a  
magyar televíziós műsorkínálatban (49). MŰHELY. JÓ BALÁZS: A hírműsorok képi retoriki-  
kája (101).

KÖZGONDOLKODÁS. VARGA KÁROLY – BUDA BÉLA – HANKISS ELEMÉR: Gondolatok a vallásosság magyarországi helyzetéről, avagy kommunikatív cselekvés stratégikus közegben (3). MÉDIA. GÁLIK MIHÁLY: Médiatörvény, jogállam, politikai kultúra (23). URBÁN ÁGNES: Az interaktív televíziózás (33). MŰHELY. BALÁZS GÉZA: Gesztusviccek Magyarországon (43). FEHÉR KATALIN: Metaforák a virtuális valóság jellemzésére a magyar sajtóban (49). JENEI ÁGNES: A tévéhíradók szervezetszociológiai vizsgálata (63). KITEKINTÉS. Nyelv, gondolkodás és kommunikáció az iskola felől (PLÉH CSABA és SOMLAI PÉTER beszélgetése ESTI JUDITtal. Elhangzott a Kossuth Rádió Mérleg című műsorában, 1998-ban) (73).

## 1. Szaknyelvi szövegek

### 1.1. FACHSPRACHEN LANGUAGES FOR SPECIAL PURPOSES

Ein internationales Handbuch zur Fachsprachenforschung und Terminologie-  
wissenschaft

An International Handbook of Special Languages and Terminology Research

Herausgeber: LOTHAR HOFFMANN (Leipzig), HARTWIG KALVERKÄMPER (Ber-  
lin), HERBERT ERNST WIEGAND (Heidelberg) in Verbindung mit CHRISTIAN  
GALINSKI (Wien) und WERNER HÜLLEN (Essen)

#### 1. HALBBAND

#### I. ALLGEMEINE ASPEKTE VON FACHKOMUNIKATION

1. Rahmenbedingungen für die Fachkommunikation (H. Kalverkämper / Berlin). 2. Fach, Fachwissen, Fachsprache (H. Kalverkämper / Berlin). 3. Spezifische Leistungen der Sprache und anderer Kommunikationsmittel in der schriftlichen Fachkommunikation (H. Kalverkämper / Berlin). 4. Spezifische Leistungen der Sprache und anderer Kommunikationsmittel in der mündlichen Fachkommunikation (K. Munsberg / Budapest). 5. Sprachnormen und die Isolierung und Integration von Fachsprachen (K. Gloy / Oldenburg). 6. Formen fachlicher Kommunikationsbeziehungen (K.-D. Baumann / Leipzig).

#### II. AUFFASSUNGEN VOM STATUS DER FACHSPRACHEN: EXISTENZFORMEN, KOEXISTENZFORMEN, ERKLÄRUNGSFORMEN

7. Die Fachsprache in der einzelsprachlichen Differenzierung (H. Steger / Freiburg). 8. Fachsprache als Wissenschaftssprache (H. Kretzenbacher / München). 9. Fachsprache als Institutionensprache (H. Steger / Freiburg). 10. Fachsprache als Techniksprache (K. Jakob / Freiburg). 11. Fachsprache als Gruppensprache (D. Möhn / Hamburg).

12. Fachsprachen und Gemeinsprache (H. Steger /H. E. Wiegand-Freiburg / Heidelberg). 13. Fachsprachen und Gruppensprachen (D. Möhn / Hamburg). 14. Fachsprachen als Varietäten (K. Adamzik / Genf). 15. Fachsprachen als Subsprachen (L. Hoffmann / Leipzig). 16. Fachsprachen als Funktionalstile (R. Gläser / Leipzig). 17. Fachsprachen als Register (E. W. B. Hess-Lüttich / Bern). 18. Probleme der Statusbestimmung von Fachsprachen (U. Ammon / Duisburg).

### III. METHODEN DER FACHSPRACHENFORSCHUNG

19. Anwendungsmöglichkeiten und bisherige Anwendung von empirischen Erhebungsmethoden in der Fachsprachenforschung (B. Schaeder / Siegen). 20. Anwendungsmöglichkeiten und bisherige Anwendung von statistischen Methoden in der Fachforschung (L. Hoffmann / Leipzig). 21. Anwendungsmöglichkeiten und bisherige Anwendung von linguistischen Methoden in der Fachsprachenforschung (L. Hoffmann / Leipzig). 22. Anwendungsmöglichkeiten und bisherige Anwendung von philologisch-historischen Methoden in der Fachsprachenforschung (B. D. Haage / Mannheim). 23. Anwendungsmöglichkeiten und bisherige Anwendung von philologisch-historischen Methoden bei der Erforschung der älteren Rechtssprache (R. Schmidt-Wiegand / Münster). 24. Probleme und Methoden bei der Bestimmung der Fachgebietszugehörigkeit von Fachtexten (I. Hohnhold / München).

### IV. VORGESCHICHTE UND GESCHICHTE DER FACHSPRACHENFORSCHUNG; AUSGEWÄHLTE SCHWERPUNKTE

25. Fachsprachenforschung in vorhistorischen Sprachen: Forschungsansätze und Sprachrelikte (J. Knobloch / Bohn). 26. Reflexionen zu fachsprachlichen Phänomenen in der Antike und Spätantike (O. Wenskus / Göttingen). 27. Reflexionen zu fachsprachlichen Phänomenen in der Renaissance (H. Kalverkämper / Berlin). 28. Anfänge der europäischen Fachsprachenforschung im 17. und 18. Jahrhundert (G. Haßler / Postdam). 29. Deutsche Fachsprachen im Rahmen philologisch-historischer Forschungen seit dem 19. Jahrhundert (L. M. Eichinger / Passau). 20. Wirtschaftslinguistik: ein historischer Überblick (E. Haberfellner / Reutlingen). 31. Terminologieforschung in Europa seit den 30er Jahren: ein historischer Überblick (E. Oeser / H. Picht-Wien / Kopenhagen). 32. Germanistische Forschungen zur mittelalterlichen Fachliteratur: ein historischer Überblick (G. Keil / Würzburg). 33. Forschungsdesiderate und aktuelle Entwicklungstendenzen in der Fachsprachenforschung (L. Hoffmann / H. Kalverkämper – Leipzig / Berlin).

### V. ERGEBNISSE DER FACHSPRACHENFORSCHUNG I: VERWENDUNGSEIGENSCHAFTEN VON FACHSPRACHEN

34. Das Postulat der Exaktheit für den Fachsprachengebrauch (K.-D. Baumann / Leipzig). 35. Vagheit bei der Verwendung von Fachsprachen (W. v. Hahn / Hamburg). 36. Das Postulat der Explizitheit für den Fachsprachengebrauch (W. v. Hahn / Hamburg). 37. Das Postulat der Ökonomie für den Fachsprachengebrauch (L. Fijas / Freiberg). 38.

Das Postulat der Anonymität für den Fachsprachengebrauch (E. Oksaar / Hamburg). 39. Verständlichkeit beim Gebrauch von Fachsprachen (B. U. Biere / Mannheim).

VI. ERGEBNISSE DER FACHSPRACHENFORSCHUNG II: SYSTEMEIGENSCHAFTEN VON FACHSPRACHEN

40. Textuelle Eigenschaften von Fachsprachen (K.-D. Baumann / Leipzig). 41. Syntaktische und morphologische Eigenschaften von Fachsprachen (L. Hoffmann / Leipzig). 42. Lexikalisch-semantische Eigenschaften von Fachsprachen (C. Fraas / Mannheim). 43. Phonematische und graphematische Eigenschaften von Fachsprachen (M. Kohrt / Bonn).

VII. TEXTILINGUISTISCHE ANSÄTZE IN DER NEUEREN FACHSPRACHENFORSCHUNG I: KLASSIFIZIERUNG VON FACHTEXTEN UND FACHBEZOGENEN VERMITTLUNGSTEXTEN

44. Grundlegende Begriffe und zentrale Fragestellungen der Textlinguistik, dargestellt mit Bezug auf Fachtexte (C. Knobloch / Siegen). 45. Fachtextsorten und andere Textklassen: Probleme ihrer Bestimmung, Abrenzung und Einteilung (W. Wolski / Marburg). 46. Fachtextsorten: eine Konzeption für die fachbezogene Fremdsprachenausbildung (L. Hoffmann / Leipzig). 47. Fachtextsorten der Wissenschaftssprachen I: der wissenschaftliche Zeitschriftenaufsatz (R. Gläser / Leipzig). 48. Fachtextsorten der Wissenschaftssprachen II: die wissenschaftliche Rezension (M. Ripfel / Wien). 49. Fachtextsorten der Wissenschaftssprachen III: Abstract und Protokoll (H. L. Kretzenbacher / München). 50. Fachtextsorten der Wissenschaftssprachen IV: das fachinterne Gutachten zu wissenschaftlichen Arbeiten (L. Hoffmann / Leipzig). 51. Fachtextsorten der Wissenschaftssprachen V: der Kongreßvortrag (B. Techtmeier / Berlin). 52. Fachtextsorten der Wissenschaftssprachen VI: das Prüfungsgespräch (B. Techtmeier / Berlin). 53. Fachtextsorten der Institutionensprachen I: das Gesetz (Lu. Hoffmann / Hamburg). 54. Fachtextsorten der Institutionensprachen II: Erlaß und Verordnung (S. Selle / Leipzig). 55. Fachtextsorten der Institutionensprachen III: Der Vertrag am Beispiel von internationalen Verträgen zwischen Institutionen des Bildungswesens (K. Seise / Leipzig). 56. Fachtextsorten der Institutionensprachen IV: die Urkunde am Beispiel von ... (z.B. Geburtsurkunde, Heirats- und Sterbeurkunde). (I. Mohl / Heidelberg). 57. Fachtextsorten der Techniksprachen I: die fachinterne, bebilderte Montageanleitung (G. Nickel / Oldenburg). 58. Fachtextsorten der Techniksprachen II: die Patentschrift (R. Glaser / Leipzig). 59. Sorten fachbezogener Vermittlungstexte I: der Wetterbericht in Tageszeitungen (B. Spillner / Duisburg). 60. Sorten fachbezogener Vermittlungstexte II: die Bedienungsanleitung für fachexterne Adressaten (L. Hoffmann / Leipzig). 61. Sorten fachbezogener Vermittlungstexte III: Behilderte Werkzeugkataloge (L. Hoffmann / Leipzig). 62. Sorten fachbezogener Vermittlungstexte IV: Beipackzettel (J. Schuldt / Hamburg).

VIII. TEXTILINGUISTISCHE ANSÄTZE IN DER NEUEREN FACHSPRACHENFORSCHUNG II: SPEZIFISCHE EIGENSCHAFTEN VON FACHTEXTEN IN EXEMPLARISCHER BESCHREIBUNG

63. Isotopie in Wirtschaftstexten: ein Analysebeispiel (H. Gerzymisch-Arbogast / Saarbrücken). 64. Intertextualität von linguistischen Fachtexten: ein Analysebeispiel (G. Harras / Mannheim). 65. Kohärenz und Kohäsion in wissenschaftssprachlichen Texten: ein Analysebeispiel (W. Dressler / Wien). 66. Textverdichtung und Textauflockerung im standardisierten Fachwörterbuchartikel (W. Wolski / Marburg).

IX. SPEZIELLE ASPEKTE VON FACHKOMMUNIKATION I: DIE VERWENDUNG VON FACHSPRACHEN IN ORGANISATORISCHEN EINHEITEN DER MODERNEN ARBEITSWELT

67. Die Verwendung von Fachsprachen in einem Industriebetrieb (an einem Beispiel von ...). (G. Brüner / Dortmund). 68. Die Verwendung von Computer-Fachsprachen in ausgewählten Bereichen der modernen Arbeitswelt (W. Griebhaber / Hamburg). 69. Die Verwendung von Institutionensprachen in Ämtern und Behörden (J. Rehbein / Hamburg). 70. Fachsprachen und Fachjargon im Theater (W. Beck / Hamburg).

X. SPEZIELLE ASPEKTE VON FACHKOMMUNIKATION II: FACHSPRACHEN IM INNER UND ZWISCHENSPRACHLICHEN KONTAKT

71. Austauschprozesse zwischen fachlichen und anderen Kommunikationsbereichen: theoretische und methodische Probleme (L. Hoffmann / Leipzig). 72. Austauschprozesse zwischen unterschiedlichen fachlichen Kommunikationsbereichen (J. Rehbein / Hamburg). 73. Fachsprachliche Phänomene in der Alltagskommunikation (K. Jakob / Freiburg). 74. Fachsprachliche Phänomene in der schönen Literatur (H. Kalverkämper / Berlin). 75. Fachsprachliche Phänomene in der verschiedenen Sorten von populärwissenschaftlichen Vermittlungstexten (E. Geretschlaeger / Salzburg). 76. Fachsprachliche Phänomene in Werbetexten außerhalb von Fachzeitschriften (R. Römer / Bielefeld). 77. Fachsprachliche Phänomene in öffentlichen Texten von Politikern (F. Simmler / Hamburg). 78. Fachsprachliche Phänomene im Verkauf und Konsum (G. Hard-Mauner / Wien). 79. Die Rolle von Fachsprachen im Kontakt von Einzelsprachen I: Deutsch-Englisch im 20. Jahrhundert (W. Viereck / Bamberg). 80. Die Rolle von Fachsprachen im Kontakt von Einzelsprachen II: Englisch-Französisch im 20. Jahrhundert (Ch. Schmitt / Bonn). 81. Die Rolle von Fachsprachen im Kontakt von Einzelsprachen III: Fachübersetzung in den Geistes- und Sozialwissenschaften (R. Stolze / Darmstadt). 82. Die Rolle von Fachsprachen im Kontakt von Einzelsprachen IV: Fachübersetzung in den Naturwissenschaften und der Technik (R. Arntz / R. Barczaitis – Hildesheim / Hildesheim).

XI. SPEZIELLE ASPEKTE VON FACHKOMMUNIKATION III: SPRACHKULTUR, SPRACHKRITIK, SPRACHPOLITIK

83. Fachsprachen und öffentliches Leben: Kommunikation in der arbeitsteiligen Gesellschaft (E. Oksaar / Hamburg). 84. Heutige Fachsprachen im interkulturellen Austausch I: die Stellung der deutschen Wissenschaftssprachen außerhalb des deutschen Sprachgebiets (U. Ammon / S. Michels – Duisburg / Duisburg). 85. Heutige Fachsprachen

chen im interkulturellen Austausch II: die Stellung der französischen Wissenschaftssprachen außerhalb Frankreichs (W. Pöckl / Salzburg). 86. Heutige Fachsprachen im interkulturellen Austausch III: die Stellung der englischen Wissenschaftssprachen in der Welt (H. Schröder / Vaasa). 87. Das Englische als Fachsprache in internationalen Institutionen des 20. Jahrhunderts (K. Knapp / Aachen). 88. Fachsprachliche Phänomene in der interkulturellen Wirtschaftskommunikation (J. Bolten / Jena). 89. Kritik der Wissenschaftssprachen (K. Ehlich / München). 90. Kritik der Institutionensprache am Beispiel der Verwaltungssprache (U. Knoop / Marburg). 91. Plansprachen als Fachsprachen (W. Blanke / D. Blanke – Berlin / Berlin). 92. Der Einfluß der puristischen Strömungen in Deutschland auf die Gestaltung der deutschen Fachlexik (A. Kirkness / Auckland). 93. Möglichkeiten der Optimierung von Fachtexten (L. Jäger / T. Becker – Aachen / Aachen).

#### XII. SPEZIELLE ASPEKTE VON FACHKOMMUNIKATION IV: ZUR FUNKTION VON KÜNSTLICHEN SPRACHEN

94. Der Gebrauch und die Leistung von logischen Sprachen in den Geisteswissenschaften (K. Mundersbach / Heidelberg). 95. Das Verhältnis von formalen Sprachen und verbalen Fachsprachen in den neueren Naturwissenschaften (B. Falkenburg / Heidelberg). 96. Mensch-Maschine-Interaktion: Die Struktur und der Gebrauch von Interaktionssprachen (M. Zoeppritzt / Heidelberg).

#### XIII. FACHSPRACHLICHE AUSBILDUNG UND FACHSPRACHENDIDAKTIK

97. Bedarf, Ziele und Gegenstände der fachsprachlichen Ausbildung (H.-R. Fluck / Bochum). 98. Methoden im fachbezogenen Muttersprachenunterricht (R. Hoberg / Darmstadt). 99. Methoden im fachbezogenen Unterricht für Deutsch als Fremdsprache (A. Fearn / Konstanz). 100. Methoden im fachbezogenen Fremdsprachenunterricht (W. Hüllen / Essen). 101. Fachsprachliche Fehlerlinguistik (M. Stegu / E. Lavric – Wien / Wien). 102. Terminologieausbildung (H. Picht / Kopenhagen). 103. Lehrmittelsysteme für die fachsprachliche Ausbildung (R. Buhlmann / Madrid). 104. Institutionen für die fachsprachliche Ausbildung (J. Qvistgaard / Kopenhagen). 105. Fachsprachliche Ausbildung in einzelnen Regionen und Ländern (N. Yzermann / Siegen). 106. Ausbildung von Fachübersetzern (R. Arntz / R. Barczaitis – Hildesheim / Hildesheim). 107. Neue berufliche Aufgaben und Berufsfelder (G. Wersig / Berlin).

#### XIV. BESCHREIBUNGEN AUSGEWÄHLTER FACHSPRACHEN I: HANDWERKLICHE FACHSPRACHEN DES DEUTSCHEN

108. Die deutschen handwerklichen Fachsprachen und ihre Erforschung: eine Übersicht (D. Möhn / Hamburg). 109. Die niederdeutsche Fachsprache der Reepschläger (J. E. Eichhoff / Madison, Wisc.). 110. Niederdeutsche Fachsprachen im Fischereiwesen (R. Goltz / Kiel). 111. Die niederdeutsche Fachsprache der Schifferei (G. Kettmann / Halle). 112. Die niederdeutsche Fachsprache der Müllerei (J. Meier / Hamburg). 113.

Die Fachsprache der Fischer an Rhein und Mosel (W. Kleiber / Mainz). 114. Die Fachsprache der Maurer im Pfälzischen (R. Post / Kaiserslautern). 115. Die Fachsprache der Holzverarbeitenden Berufe im Hessischen (H. J. Dingeldein / Marburg). 116. Die Fachsprache der Imker im Südhessischen (R. Mulch / Gießen). 117. Die Fachsprache der Winzer unter besonderer Berücksichtigung des Rhein-Mosel-Gebietes (W. Kleiber / Mainz). 118. Die Fachsprache des Bergbaus (I. T. Piirainen / Steinfurt-Borghorst). 119. Die Fachsprache der Buchdrucker (K. Dröge / Oldenburg). 120. Die neuere Fachsprache der Jäger (S. Schwenk / Bamberg). 121. Die Fachsprache der bäuerlichen Landwirtschaft im Schweizerdeutschen (Käserei, Molkerei, Viehzucht) (P. Ott / Zürich). 122. Die Fachsprache der Fischerei im Schweizerdeutschen (H. Bickel / Basel). 123. Der Quellenwert von Dialektwörterbüchern für die historische Fachsprachenforschung I: handwerkliche Fachsprachen in den großlandschaftlichen Wörterbüchern der niederdeutschen Dialekte (H. Niebaum / Groningen). 124. Der Quellenwert von Dialektwörterbüchern für die historische Fachsprachenforschung II: handwerkliche Fachsprachen in den großlandschaftlichen Wörterbüchern der hochdeutschen Dialekte (O. Reichmann / Heidelberg).

XV. BESCHREIBUNGEN AUSGEWÄHLTER FACHSPRACHEN II: TECHNISCHE FACHSPRACHEN DES DEUTSCHEN UND FACHSPRACHEN ANGEWANDTER WISSENSCHAFTEN IM 19. UND 20. JAHRHUNDERT

125. Technische Fachsprachen im Bereich des Maschinenbaus (am Beispiel von ...). (J. Beneke / Hildesheim). 126. Technische Fachsprachen im Bereich der Kraftfahrzeugtechnik (am Beispiel von ...) (Kh. Le-Hong / Stuttgart). 127. Technische Fachsprachen im Bereich der Elektrotechnik am Beispiel der frühen Elektrizitätslehre (C. Unger / Berlin). 128. Technische Fachsprachen im Bereich der Informatik (am Beispiel von ...) (S. Wichter / Münster). 129. Die Fachsprache der Verfahrenstechnik (A. Satzger / Merseburg). 130. Die Fachsprache der Wärme- und Kältetechnik (B. Fugger / Plankstadt). 131. Technische Fachsprachen im Maschinenbau und Anlagenbau (G. Freibott / U. Heid – Duisburg / Stuttgart). 132. Technische Fachsprachen im Textilwesen (am Beispiel von ...) (G. Schnegelsberg / Nettetal-Hinsbeck). 133. Technische Fachsprachen im Eisenbahnwesen unter besonderer Berücksichtigung des Eisenbahnbaus (L. Hums / Dresden). 134. The technical special language of shipping (K. Opitz / Hamburg). 135. Technische Fachsprachen im Bereich der Telekommunikation (G. Schulz / Bonn).

XVI. BESCHREIBUNGEN AUSGEWÄHLTER FACHSPRACHEN III: WISSENSCHAFTLICHE FACHSPRACHEN DES DEUTSCHEN IM 19. UND 20. JAHRHUNDERT

136. Die neuere Fachsprache der Mathematik seit Carl Friedrich Gauß (G. Eisenreich / Leipzig). 137. Die neuere Fachsprache der Physik seit der Mitte des 19. Jahrhunderts unter besonderer Berücksichtigung (des Teilgebiets...). (G. Eisenreich / Leipzig). 138. Die neuere Fachsprache der Chemie seit der Aufstellung des periodischen Systems unter besonderer Berücksichtigung (des Teilgebiets ...) (K. Munsberg / Budapest). 139. Die neuere Fachsprache der Biologie seit der Mitte des 19. Jahrhunderts unter besonderer Berücksichtigung (des Teilgebiets ...). 140. Die neuere Fachsprache der Pharmazie

seit der Mitte des 19. Jahrhunderts unter besonderer Berücksichtigung (des Teilgebietes ...) (P. Dilg / Marburg). 141. Die neuere Fachsprache der Medizin seit der Mitte des 19. Jahrhunderts unter besonderer Berücksichtigung (des Teilgebietes ...) (I. Wiese / Leipzig). 142. Die neuere Fachsprache der juristischen Wissenschaft seit der Mitte des 19. Jahrhunderts unter besonderer Berücksichtigung (des Teilgebietes ...) (B. Jeand'Heur / Mannheim). 143. Die neuere Fachsprache der Wirtschaftswissenschaften unter besonderer Berücksichtigung der Geldtheorie (M. Hundt / Freiburg). 144. Die neuere Fachsprache der Theologie seit der Mitte des 19. Jahrhunderts unter besonderer Berücksichtigung der Dogmatik. 145. Die neuere Fachsprache der Erziehungswissenschaft seit der Mitte des 19. Jahrhunderts unter besonderer Berücksichtigung (des Teilgebietes ...) (D. Lenzen / Berlin). 146. Die neuere Fachsprache der Philosophie seit der Mitte des 19. Jahrhunderts unter besonderer Berücksichtigung (des Teilgebietes ...) (U. Dierse / Bochum). 147. Die Fachsprache der Musikwissenschaft (T. Störel / Leipzig). 148. Die Fachsprache der Sprachwissenschaft seit den Junggrammatikern (W. Wolski / Marburg). 149. Die Fachsprache der Literaturwissenschaft im 20. Jahrhundert (A. Gardt / Heidelberg). 150. Die Fachsprache der Ökologie im 20. Jahrhundert (U. Zumkehr / Mannheim).

#### XVII. BESCHREIBUNGEN AUSGEWÄHLTER FACHSPRACHEN IV:

##### INSTITUTIONENSPRACHEN DES DEUTSCHEN IM 19. UND 20. JAHRHUNDERT

151. Die politische Fachsprache als Institutionensprache (am Beispiel z.B. von Parteisatzungen etc.) (J. Klein / Aachen). 152. Die juristischen Fachsprache als Institutionensprache (am Beispiel von Gesetzen und ihrer Auslegung) (D. Busse / Darmstadt). 153. Die Sprache der Verwaltung als Institutionensprache (am Beispiel von ...) (M. Becker-Mrotzek / Münster).

#### XVIII. BESCHREIBUNGEN AUSGEWÄHLTER FACHSPRACHEN V: FACHSPRACHEN DES

##### ENGLISCHEN IM 19. UND 20. JAHRHUNDERT

154. Die englischen Fachsprachen im 20. Jahrhundert und ihre Erforschung: eine Übersicht (R. Beier / Siegen). 155. Die englische Fachsprache der Metallurgie (G. Zerm / Lommatzsch). 156. Die englische Fachsprache der Verfahrenstechnik (M. Sohst / Roitzsch). 157. The recent English special language of physics with particular consideration (of the subarea ...). 158. Die neuere englische Fachsprache der Chemie seit der Aufstellung des periodischen Systems unter besonderer Berücksichtigung (des Teilgebietes ...) (G. Weise / Greifswald). 159. Die neuere englische Fachsprache der Elektrotechnik und Elektronik (Baakes / Darmstadt). 160. Die englische Fachsprache der Informatik unter besonderer Berücksichtigung (des Teilgebietes ...) (H. H. Müller / Berlin). 161. Die neuere englische Fachsprache der Medizin seit der Mitte des 19. Jahrhunderts unter besonderer Berücksichtigung (des Teilgebietes ...) (R. J. Brunt / Essen). 162. The recent English special language of theology since the middle of the 19<sup>th</sup> century with particular consideration (of the subarea ...) (P. Whale / Coventry). 163. Die neuere englische Fachsprache der Wirtschaftswissenschaften seit der Mitte des 19. Jahrhunderts unter besonderer Berücksichtigung (des Teilgebietes ...) (R. Alexander / Trier). 164. Die neuere eng-

liche Fachsprache der Soziologie seit der Mitte des 19. Jahrhunderts unter besonderer Berücksichtigung (des Teilgebietes ...) (J. Raith / Essen). 165. Die neuere englische Fachsprache der Linguistik seit dem Strukturalismus (C. Gnutzmann / Paderborn). 166. Die neuere englische Fachsprache der Literaturwissenschaft seit der Mitte des 19. Jahrhunderts unter besonderer Berücksichtigung (des Teilgebietes ...) (C. Timm / Ulm).

## 2. HALBBAND

### XIX. ÜBERBLICKSDARSTELLUNGEN ZUM 20. JAHRHUNDERT: FACHSPRACHEN IN AUSGEWÄHLTEN EINZELSPRACHEN

167. Die französischen Fachsprachen im 20. Jahrhundert und ihre Erforschung: eine Übersicht (W. Pöckl / Salzburg). 168. Die italienischen Fachsprachen im 20. Jahrhundert und ihre Erforschung: eine Übersicht (M. Cortelazzo / Padua). 169. Die spanischen Fachsprachen im 20. Jahrhundert und ihre Erforschung: eine Übersicht (R. Arntz / J. C. Arranz – Hildesheim / Hildesheim). 170. Fachsprachen im Katalanischen des 20. Jahrhunderts und ihre Erforschung: eine Übersicht (A. Schönberger / Frankfurt). 171. Fachsprachen im Rätomanischen des 20. Jahrhunderts und ihre Erforschung: eine Übersicht (G. Darms / Fribourg). 172. Die russischen Fachsprachen im 20. Jahrhundert und ihre Erforschung: eine Übersicht (L. Hoffmann / Leipzig). 173. Die tschechischen Fachsprachen im 20. Jahrhundert und ihre Erforschung: eine Übersicht (M. Tesitelova / Prag). 174. Die polnischen Fachsprachen im 20. Jahrhundert und ihre Erforschung: eine Übersicht (S. Gajda / Opole). 175. Die schwedischen Fachsprachen im 20. Jahrhundert und ihre Erforschung: eine Übersicht (C. Laurén / Vaasa). 176. Die dänischen Fachsprachen im 20. Jahrhundert und ihre Erforschung: eine Übersicht (H. Bergenholtz / Århus). 177. Die niederländischen Fachsprachen im 20. Jahrhundert und ihre Erforschung: eine Übersicht (H. Hipp / G. Janssens – Leipzig / Liege). 178. Die finnischen Fachsprachen im 20. Jahrhundert und ihre Erforschung: eine Übersicht (H. Schröder / Vaasa). 179. Die ungarischen Fachsprachen im 20. Jahrhundert und ihre Erforschung: eine Übersicht (N. Bradean-Ebinger / I. Pusztai – Budapest / Budapest). 180. Die chinesischen Fachsprachen im 20. Jahrhundert und ihre Erforschung: eine Übersicht (Y. Liang / Bochum). 181. Japanese special languages in the 20<sup>th</sup> century and their investigation: A survey (T. Ishiguro / N. Yamauchi / C. Uda / Y. Kawamoto / K. Hashimoto – Kyoto). 182. Die arabischen Fachsprachen im 20. Jahrhundert und ihre Erforschung: eine Übersicht (D. Blohm / Leipzig).

### XX. FACHSPRACHEN IN AUSGEWÄHLTEN ALLGEMEINEN ENZYKLOPÄDIEN, FACHENZYKLOPÄDIEN UND GROSSEN WÖRTERBÜCHERN

183. Die Fachsprachen in der Enzyklopädie von Diderot und d'Alembert (H. Kalverkämper / Berlin). 184. Die Fachsprachen in der Encyclopaedia Britannica von 1771 (R. Gläser / Leipzig). 185. Die Fachsprachen in Zedlers Universallexikon (R. G. Bogner / Wien). 186. Die Fachsprachen in der Großen Sowjetischen Enzyklopädie (H. Peters / Greifswald). 187. Die Fachlexik im Deutschen Wörterbuch von Jacob und Wilhelm

Grimm (J. Schiewe / Freiburg i.B.). 188. Specialized lexis in the Oxford English Dictionary (D. L. Berg / Waterloo). 189. Die Fachlexik im Trésor de la langue française (J. Albrecht / Heidelberg). 190. Die Fachlexik im Wörterbuch der Großrussischen Sprache von Wladimir Dal (L. Hoffmann / Leipzig). 191. Specialized lexis in the Great Chinese Specialized Encyclopedia (M. Dai / Sanghai). 192. Die Fachlexik im viebändigen Wörterbuch der Akademie der Wissenschaften: 'Slovar' russkogo jazyka (1957-1961) (W. Birkenmaier / Heidelberg).

#### XXI. FACHLEXIKOGRAPHIE I: ALLGEMEINE THEORETISCHE UND METHODISCHE ASPEKTE

193. Typologie der Fachwörterbücher (B. Schaefer / H. Felber – Siegen / Wien). 194. Der Einsatz von Computern im fachlexikographischen Prozeß (C. de Schaetzen / Brüssel). 195. Erhebungs- und Beschreibungsmethoden in der neueren Fachlexikographie (B. Schaefer / Siegen). 196. Die Anwendung statistischer Methoden in der neueren Fachlexikographie (L. Hoffmann / Leipzig). 197. Makro- und Mikrostrukturen in der neueren Fachlexikographie (H. Bergenholtz / S. Tarp-Arhus / Arhus). 198. Die Illustrationen im Fachwörterbuch (W. Hupka / Augsburg). 199. Enzyklopädische und semantische Angaben im Fachwörterbuch. Ein Problemaufriß (W. Wolski / Marburg). 200. Das Problem der Äquivalenz im zwei- und mehrsprachigen Fachwörterbuch (R. Werner / Augsburg). 201. Fachwörterbücher als Hilfsmittel bei der Übersetzung von Fachtexten (H.-P. Kromann / T. Riiber – Kopenhagen / Kopenhagen). 202. Die Berücksichtigung der Fachlexikographie in der neueren Wörterbuch- und Fachsprachenforschung: eine sachliche und bibliographische Übersicht (H.-P. Kromann / T. Riiber – Kopenhagen / Kopenhagen).

#### XXII. FACHLEXIKOGRAPHIE II: DIE EUROPÄISCHE LEXIKOGRAPHIE DER FACHSPRACHEN IM ZEITALTER DER INDUSTRIALISIERUNG

203. Special lexicography for navigation: A survey (K. Opitz / Hamburg). 204. Die Fachlexikographie des Bergbaus: eine Übersicht (I. P. Piirainen / Münster). 205. Die Fachlexikographie des Militärwesens: eine Übersicht (H. Ostertag / Freiburg i.Br.). 206. Die Fachlexikographie der Technik I: Maschinenbau: eine Übersicht (J. Beneke / Hildesheim). 207. Die Fachlexikographie der Technik II: Elektronik: eine Übersicht (J. Beneke / Hildesheim). 208. Die Fachlexikographie der Biologie: eine Übersicht (K.-H. Trojanus / Dudweiler). 209. Die Fachlexikographie der Chemie: eine Übersicht (G. Wenske / München). 210. Die Fachlexikographie der Physik: eine Übersicht (G. Wenske / München). 211. Die Fachlexikographie der Mathematik: eine Übersicht (G. Eisenreich / Leipzig). 212. Die Fachlexikographie der Medizin: eine Übersicht (H. Lippert / Hannover). 213. Die Fachlexikographie des Wirtschaftswesens: eine Übersicht (K. Rossenback / Lund). 214. Die Fachlexikographie der Philosophie: eine Übersicht (L. Geldsetzer / Düsseldorf). 215. Die Fachlexikographie der Musikwissenschaft: eine Übersicht (M. Bandaur / Freiburg i.B.). 216. Die Fachlexikographie der Pädagogik: eine Übersicht (D. Lenzen / Berlin). 217. Die Fachlexikographie der Literaturwissenschaft: eine Übersicht

(C. Timm / Ulm). 218. Die Fachlexikographie der Sprachwissenschaft: eine Übersicht (H. E. Wiegand / Heidelberg). 219. Die Fachlexikographie der Informatik: eine Übersicht (W. Wolski / Marburg). 220. Die Fachlexikographie des Bibliothekswesens: eine Übersicht (A. Peth / B. Schaefer – Siegen/Siegen).

#### XXIII. FACHLEXIKOGRAPHIE III: DIE TERMINOGRAPHIE IM 20. JAHRHUNDERT

221. Grundsätze und Methoden der neueren Terminographie (H. Bühler / Wien). 222. Terminographie in internationalen Organisationen (G. Budin / M. Krommer-Benz – Wien / Wien). 223. Terminographie bei den Europäischen Gemeinschaften (R. Goffin / Brüssel). 224. Terminographie in regionalen Organisationen I: Nordterm (H. Picht / Kopenhagen). 225. Terminographie in regionalen Organisationen II: RITerm (A. I. Nerpell / Madrid). 226. Terminographie in regionalen Organisationen III: Rint (J. Rousseau / Paris). 227. Übersetzungsorientierte Terminographie: Grundsätze und Methoden (I. Hohnhold / München). 228. Computerunterstützte Terminographie: Systeme und Anwendungen (W. Schmitz / Staufen). 229. Neue Anwendungsgebiete der Terminographie (C. Galinski / G. Budin – Wien / Wien).

#### XXIV. TERMINOLOGIEWISSENSCHAFT UND IHRE ANWENDUNGEN

230. Grundlagen der Terminologiewissenschaft (E. Oeser / G. Budin – Wien / Wien). 231. Deskriptive und präskriptive Terminologeerarbeitung (C. Galinski / G. Budin – Wien / Wien). 232. Terminologieplanung und Sprachplanung (C. Galinski / A. Cluver / G. Budin – Wien / Wien). 233. Terminologie und Dokumentation (C. Galinski / G. Budin – Wien / Wien). 234. Terminologische Wissenstechnik (H. Picht / G. Budin – Kopenhagen / Wien). 235. Neue Berufsbilder und Funktionen von Terminologie (G. Budin / Wien). 236. Förderung und Koordination der internationalen Zusammenarbeit: Infoterm (C. Galinski / Wien).

#### XXV. GESCHICHTE DER FACHSPRACHEN I: AUSSCHNITTE AUS DER ENTWICKLUNG INNERHALB DER ANTIKE UND SPÄTANTIKE

237. Grammatik, Rhetorik und Dialektik ('Trivium') und ihre Fachsprachen: eine Übersicht (H. Funke / Mannheim). 238. Philosophie und ihre Fachsprachen im Altertum: eine Übersicht (K. Hülser / Konstanz). 239. Medizin und ihre Fachsprache im Altertum: eine Übersicht (J. Harig-Kollesch / Berlin). 240. Mathematik und ihre Fachsprache im Altertum: eine Übersicht (M. Schramm / Tübingen). 241. Jurisprudenz und ihre Fachsprache im Altertum: eine Übersicht (E. Klingenberg / Tübingen). 242. Theologie und ihre Fachsprache im Altertum: eine Übersicht (O. Hiltbrunner / Gröbenzell). 243. Landwirtschaft und ihre Fachsprache im Altertum: eine Übersicht (J. Niehoff / Tübingen). 244. Künste und Handwerke und ihre jeweilige Fachsprache im Altertum: eine Übersicht (H. Nowicki / Würzburg).

XXVI. GESCHICHTE DER FACHSPRACHEN II: AUSSCHNITTE AUS DER ENTWICKLUNG  
INNERHALB DES DEUTSCHEN

245. Fachsprachliche Phänomene im Abrogans (J. Splett / Münster). 246. Rechtsprache im Althochdeutschen und ihre Erforschung: eine Übersicht (R. Schmidt-Wiegand / Münster). 247. Fachsprachliche Phänomene in den zum Trivium gehörenden Werken Notkers III. von St. Gallen (S. Sonderegger / Zürich). 248. Fachsprachliche Phänomene im Lucidarius (D. Gottschall / Eichstätt). 249. Rechtswortschatz im Sachsenspiegel (R. Schmidt-Wiegand / Münster). 250. Die bairische Fassung des Pelzbuches von Gottfried von Franken: ihr Fachwortschatz und ihr Quellenwert für die historische Fachsprachenforschung (G. Keil / Würzburg). 251. Die erste Fassung des Buches der Natur von Konrad von Megenberg: ihr Fachwortschatz und ihr Quellenwert für die historische Fachsprachenforschung (D. Gottschall / Eichstätt). 252. Paracelsus und der Fachwortschatz der Artes mechanicae (K. H. Weimann / Hannover). 253. Die Fachsprache der Geometrie in der frühen Neuzeit (P. O. Müller / Erlangen). 254. Die frühneuhochdeutsche Sprache des Salzwesens und ihre Erforschung: eine Übersicht (F. Patocka / Wien). 255. Die ältere deutsche Jägersprache bis zum Ende des 17. Jahrhunderts und ihre Erforschung: eine Übersicht (S. Schwenk / Bamberg). 256. Die Sachglossare des 14. Jahrhunderts: ihr Fachwortschatz und ihr Quellenwert für die historische Fachsprachenforschung (E. Bremer / Paderborn). 257. Die Sachglossare des 15. Jahrhunderts: ihr Fachwortschatz und ihr Quellenwert für die historische Fachsprachenforschung (E. Bremer / Paderborn). 258. Die Wörterbücher des 16. Jahrhunderts: ihr Fachwortschatz und ihr Quellenwert für die historische Fachsprachenforschung (P. O. Müller / Erlangen). 259. Ethnobotanik und Fachsprache in den Kräuterbüchern der Renaissance (P. Seidensticker / Lahr). 260. Deutsche Wissenschaftssprache Johannes Keplers und der Astronomie des 17. Jahrhunderts (I. Guentherodt / Trier). 261. Die Auffassung von Fachsprachen in den Sprachkonzeptionen des Barock (A. Gardt / Heidelberg). 262. Das Kunstwort in der Zeit der Aufklärung: Wissenschaftliche Konzeption und faktischer Gebrauch (T. Roeleke / Heidelberg). 263. Der Einfluß Christian Wolffs auf die Wissenschaftssprache der deutschen Aufklärung (U. Ricken / Halle(Saale)). 264. Institutionensprache im 19. Jahrhundert (D. Cherubin / Göttingen).

XVII. GESCHICHTE DER FACHSPRACHEN III: AUSSCHNITTE AUS DER ENTWICKLUNG  
INNERHALB DES ENGLISCHEN

265. Angelsächsische Glossare und ihr Fachwortschatz (H. Sauer / Dresden). 266. Englische Fachlexikographie im späten Mittelalter und in der Renaissance (N. E. Osselton / Durham). 267. Das Streben nach dem einfachen Wissenschaftsstil in der Royal Society (W. Hüllen / Essen). 268. The English special language of anatomy and medicine from the High Middle Ages to the 18<sup>th</sup> century (L. Voigts / Kansas City). 269. The English special language of chemistry from the beginnings of alchemy to the early nineteenth century (M. P. Crossland / Kent). 270. The English special language of the mathematical sciences from the High Middle Ages to Newton (J. Fauvel / Milton Keynes). 271. Die englische Fachsprache der Rechtswissenschaft nach der normannischen Eroberung

(R. Berndt / Rostock). 272. Die englische Fachsprache der Philosophie seit dem 17. Jahrhundert (P. Simons / Salzburg). 273. The English special language of grammaticography from the 16<sup>th</sup> century to the present (J. B. Walmsley / Cambridge). 274. Historical development of special language registers in English: A survey (V. Salmon / Oxford).

#### XXVIII. GESCHICHTE DER FACHSPRACHEN IV: AUSSCHNITTE AUS DER ENTWICKLUNG INNERHALB DES FRANZÖSISCHEN

275. Latein – Altfranzösisch – Gelehrtenlatein (A. Stefenelli / Passau). 276. Charakteristika der französischen Urkundensprache (H. Goebel / Salzburg). 277. Eine Textgattung aus der frühen Rechtsorganisation: die Contumes (H. Kalverkämper / Berlin). 278. Fachwissenszuwachs und Bezeichnungsnot in der Renaissance: Gelehrtes Latein und Volkssprache Französisch in fachlicher Kommunikation (O. Winkelmann / Gießen). 279. Kulturgeschichte der französischen Fachsprachen im 16. und 17. Jahrhundert (H. Kalverkämper / Berlin). 280. Die Entstehung und Entwicklung einer beruflichen Fachsprache im und ab dem 16. Jahrhundert: Die französische Druckersprache (L. Wolf / Augsburg). 281. Fachsprachliche Kommunikationsformen in der französischen Aufklärung (C. Stroszki / Münster). 282. Die Herausbildung einer chemischen Fachsprache in Frankreich (M. Beretta / Uppsala). 283. Lexikalische Auswirkungen des industriellen und wissenschaftlichen Aufschwungs im Frankreich des späten 18. Jahrhunderts (A. Monjour / Bonn). 284. Wissenschaftssprachliche Stilistik im 18. Jahrhundert (R. Kaehlbrandt / Bonn). 285. Kodifizierte Rechtssprache im 19. Jahrhundert und ihre Erforschung: eine übersicht (T. Krefeld / Mainz).

#### XXIX. BIBLIOGRAPHIE UND REGISTER

286. Bibliographie der Bibliographien zur Fachsprachenforschung (L. Hoffmann / Leipzig). 287. Sachregister. 288. Nameregister.

#### 1.2. MÁTÉ JAKAB: **ELMÉLETEK, IRÁNYZATOK ÉS MÓDSZEREK I., II.** Nemzeti Tankönyvkiadó, Budapest, 1997., 1998.

##### I. A 19. SZÁZADI NYELVTUDOMÁNY RÖVID TÖRTÉNETE

ELŐSZÓ (7). BEVEZETÉS (A nyelvtudománytörténet-írás néhány elméleti és módszertani kérdése) (9). A NYELVÉSZETI GONDOLKODÁS KEZDETEI (Vázlatszerű visszapillantás a humanizmus és a reformáció kezdetéig) (35). AZ ÖSSZEHASONLÍTÓ-TÖRTÉNETI NYELVÉSZET KIALAKULÁSÁNAK ELŐZMÉNYEI ÉS FORRÁSAI (39). AZ ÖSSZEHASONLÍTÓ-TÖRTÉNETI NYELVÉSZET MIBENLÉTE (Általános fogalmak) (47). Az összehasonlító-történeti nyelvészet első korszaka (Franz Bopptól Wilhelm von Humboldt haláláig) 1816-1835 (52). Alekszandr Hrisztoforovics Vosztokov (56). Wilhelm von Humboldt (64). A Schleicher – Steinhilber-korszak (64). August Schleicher (A naturalista irányzat) (64). Max Müller (70). A logikai irányzat (71). A lélektani irányzat (72). Heymann Steinthal és Moritz Lazarus (73). Wilhelm Wundt (75). Alekszandr Afanaszjevics Potyebnya (78). AZ

ÚJGRAMMATIKUS IRÁNYZAT KIALAKULÁSA, ELMÉLETI ÉS MÓDSZERTANI ALAPELVEI (87). A moszkvai nyelvészeti iskola (96). A kazanyi nyelvészeti iskola (99). ÚJ UTAK KERESÉSE A SZÁZADFORDULÓ ÉVEIBEN ÉS A 20. SZÁZAD ELSŐ ÉVTIZEDEIBEN (Az újgrammatikus irányzat bírálata) (109). Baudouin de Courtenay (115). A nyelvföldrajzi módszer kialakulása, feladatai és eredményei (131). A „Wörter und Sachen” (szavak és dolgok) módszere (147). Hugo Schuchardt (147). Esztétikai irányzat a nyelvtudományban. Karl Vossler és esztétikai irányzata (159). A neolingvisztika (vagy areális nyelvészet) (175). William Dwight Whitney tudományos tevékenysége (190). Georg von der Gabelentz tudományos felfogása (193). Utószó (197). Válogatott irodalomjegyzék (199). Névmutató (211).

## II. A 20. SZÁZADI NYELVTUDOMÁNY TÖRTÉNETÉNEK FŐBB ELMÉLETEI ÉS IRÁNYZATAI

ELŐSZÓ (9). BEVEZETÉS (11). I. A NYELVTUDOMÁNY VISZONYLAGOS ÖNÁLLÓSULÁSÁNAK (AUTONÓMIÁJÁNAK) KORSZAKA (21). Ferdinand de Saussure (1857 – 1913) (21). Tudományos felfogásának kialakulása (21). A nyelvtudomány tárgya. A külső és belső nyelvészet (22). A nyelv és a beszéd (langue-parole) (23). A nyelv rendszerjellege. A nyelvi jel természete (26). A forma és szubsztancia viszonya a nyelvi rendszerben (30). A diakrónia és szinkrónia viszonya a nyelvi rendszerben (32). A szintagmatikus és asszociatív (paradigmatikus) viszonyok (35). A nyelvtudomány helye a tudományok rendszerében (37). A strukturális nyelvészet elméleti és módszertani alapjai (39). A strukturális nyelvészeti irányzatok és a különböző tudományok közötti kapcsolatok néhány kérdése (41). A szerkezet (struktúra) és a rendszer fogalma a strukturális nyelvészetben (43). A módszer kérdése a strukturális nyelvészetben (46). A nyelvészeti strukturalizmus klasszikus irányzatai (50). A Prágai Nyelvész Kör kialakulása (50). A Prágai Nyelvész Kör elméleti tételei (51). A Prágai Nyelvész Kör fonológiai elmélete (53). A Prágai Nyelvész Kör grammatikai felfogása (58). A funkcionális nyelvek és stílusok vizsgálata. A nyelv művelés kérdései (63). A koppenhágai glosszematikai irányzat (69). Louis Hjelmslev glosszematikája (71). Az új elmélet kialakulása (71). A tartalom és a kifejezés szintje (73). A glosszematika helye a nyelvtudományban (76). A glosszematikus elemzés módszere (76). A jelek és figurák (nem jelek) (78). A glosszematikus elmélet lényege (81). A langue – parole a glosszematikában (82). A glosszematika gyökerei és jellege (83). A glosszematika az elmélet és gyakorlat tükrében (85). Az amerikai deskriptív nyelvészet. Kialakulásának körülményei és gyökerei (88). Franz Boas (1852-1942) (89). Edward Sapir (1884-1939) (92). A lélektan és az amerikai nyelvtudomány (95). Az amerikai deskriptív nyelvészet tagolódása (97). A yale-i iskola (97). Az Ann Arbor-i iskola tevékenysége (99). A generatív transzformációs grammatika (100). Leonard Bloomfield nyelvészeti felfogása (100). Bloomfield nyelvelméletének alaptételei (104). Az Ann Arbor-i szemlélet (110). A transzformációs módszer (114). A genfi nyelvészeti iskola (117). Charles Bally (1865-1947) (118). Albert Sechehaye (1870-1946) (121). Szergej Karcevskij (1884-1955) (126). Henri Frei (1899-) (127). A londoni nyelvészeti iskola (az angol strukturális nyelvészet) (129). A funkcionális iskola (Roman Jakobson és André Martinet) (145). Az összehasonlító-történeti nyelvészet 20. századi történetének vázlatos áttekintése (156). Rövid kitekintés Antoine Meillet munkásságára (165). Joseph Vendryes (1875-1960)

(171). II. A GENERATÍV NYELVÉSZET KIALAKULÁSA ÉS TÉRHÓDÍTÁSA (175). Előzmények (175). A generatív-transzformációs grammatika mibenléte (alapelvek) (176). A generatív nyelvelmélet filozófiai alapjai (177). A generatív nyelvelmélet nyelvészeti alapjai Chomsky felfogásában (180). A generatív-transzformációs grammatika differenciálódása (193). Az előfeltevések mibenléte (197). A beszédaktus-elmélet lényege (198). A magyar generatív grammatikai próbálkozások (200). Néhány szó a közép-kelet-európai országokban folyó generatív nyelvészeti kutatásokról a nyolcvanas években (202). III. A TUDOMÁNYKÖZI KAPCSOLATOK ELMÉLYÜLÉSE, A HAGYOMÁNY ÉS ÚJÍTÁS EGYSÉGE A HETVENES-NYOLCVANAS-KILENCVENES ÉVEK NYELVTUDOMÁNYÁBAN (209). A hetvenes-nyolcvanas évek nyelvtudománya (209). A szövegtan (szövegnyelvészet) kialakulása. Elméleti és módszertani kérdései. A szövegtan részterületei. (210). A szövegnyelvészet kapcsolatai a különböző tudományterületekkel (217). A szövegnyelvészet alkalmazási területei (218). A szöveg mibenléte (219). A szövegkohézió (222). A szövegnyelvészet és az irodalmi alkotások (225). A nem irodalmi és az irodalmi szövegnyelvészet (226). A szövegnyelvészeti kutatások rövid története (228). Szövegnyelvészeti kutatások a nagyvilágban (230). A magyar nyelvterületen folyó szövegnyelvészeti kutatások (241). A stilisztikai kutatások kibontakozása és eredményei (245). Charles Bally stilisztikai felfogása (246). A stilisztika és a stílus (248). Stilisztikai kutatások a nagyvilágban (253). A magyar nyelvterületen folyó stilisztikai kutatások (261). A szociolingvisztika kialakulása és eredményei. Bevezető megjegyzések (266). Terminológiai kérdések (269). A szociolingvisztikai felfogások differenciálódása (272). A szociolingvisztika kapcsolata a különböző tudományokkal (278). A szociolingvisztika, a nyelvi normák és a nyelvi funkciók kérdése (280). A két- és többnyelvűség és a diglosszia (281). A nyelvi helyzet fogalma (284). Az angol szociolingvisztika (286). Basil Bernstein elmélete (287). A Közép-Kelet-Európában folyó szociolingvisztikai kutatások (289). A matematikai nyelvészet kibontakozása és fejlődése a hetvenes-nyolcvanas években. Bevezető megjegyzések. (296). A matematikai nyelvészet kialakulásának feltételei (296). A matematikai nyelvészet fogalma és „differenciálódása” (300). A matematikai nyelvészet térhódítása Európában és Amerikában (303). Az etnolingvisztika alapvető kérdései (308). A Sapir – Whorf-féle hipotézis (A nyelvi relativitás elmélete) (309). Az újhumboldtianizmus (315). Epilógus (325). Válogatott szakirodalom (329). Névmutató (351).

## **2. Tankönyvi szövegek**

### **2.1. MODERN NYELVOKTATÁS**

Alkalmazott nyelvészeti szakfolyóirat  
A Magyar Alkalmazott Nyelvészek és Nyelvoktatók Egyesületének lapja  
Főszerkesztő: SZÉPE GYÖRGY

I. évfolyam 1. szám, 1995. december

SZÉPE GYÖRGY: Modern nyelvoktatás 1995 (3). NIKOLOV MARIANNE: Általános iskolás gyerekek motivációja az angol mint idegen nyelv tanulására (7). MANHERZ KÁ-